

Prenumerata  
(w kraju)  
przduża się automa-  
tycznie z miesiąca na  
miesiąc, o ile nie zostaje  
odwołana!

Les abonnements  
en étranger sont trimestriels,  
non pas révoqués, ils se pro-  
longent automatiquement.

Das Abonnement  
im Auslande  
wenn nicht abberufen,  
verlängert sich automa-  
tisch von Quartal auf  
Quartal.

Zapłata w kraju.  
Konto czekowe: Nr. 148343 P. K. O. w Warszawie.  
Konto bankowe: Polski Bank Przemysły, Banca Dystyktory Warszawski w Drohobyczku.

Payments en France.  
Credit Lyonnais Soc. Ame Paris.

Zahlungen in Österreich.  
Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 156787

Zahlung in Deutschland  
Direction der Diaconfo-Gesellschaft  
Berlin W. 8

Czasopismo Naftowe. — Journal de pétroli. — Naphtazeitung

# PETROL

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Redigé en polonais, français et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber LEOPOLD EISENSTEIN, Drohobycz.



prenumerata miesięczna w kraju wynosi 24 zł

ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH  
p. Quartal Schillinge 96

ABONNEMENT EN FRANCE  
p. trimestre 300 frs.

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND  
p. Quartal Rentenmark 72.

ABONNEMENT für das  
pour l'autre Etranger  
p. Quartal — o. Trimestre schweiz. frs. 90 frs. suisses.

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewicza 27. Tel. Nr. 114

## Urząd Miejski Tustanowice.

L: 39/28

Tustanowice, dnia 3. stycznia 1928.

## OGŁOSZENIE

Podaje się do publicznej wiadomości, że Gmina Tustanowice ma do wydzierżawienia pod eksplatację bituminów parc. grunt. 2636/44 w Tustanowicach stanowiącą część kopalni „Tryumf” z otworem świdrowym „Tryumf III”.

Objekt powyższy jest do wydzierżawienia od dnia 9. II. 1928 do 31. XII. 1951 na podstawie projektu kontraktu, z którym zainteresowani mogą się zapoznać w biurach Urzędu miejskiego w Tustanowicach, przyczem niezależnie od opłat kontraktem przewidzianych od-

płata jednorazowa wynosi \$ 3.000 (trzy tysiące dol. am.)

Termin zgłoszania się reflektantów ogranicza się po dzień 17. stycznia 1928, a dzierżawa przyznana zostanie w zasadzie najwięcej oferującemu - przyczem Zarząd Gminy zastrzega sobie swobodny wybór wśród oferentów ze względu na zaufanie wypełnienia zobowiązań kontraktem przewidzianych.

Kierownik Tymczasowego Zarządu  
*W. Kobak w. r.*

Od Redakcji.

### MAŁOPOLSKA.

Dnia 28. grudnia 1927 r. odbyło się w Paryżu zwyczajne i nadzwyczajne walne zgromadzenie akcjonariuszy towarzystwa naft. „Małopolska”.

Zwyczajne walne zgromadzenie aprobowalo przedłożony bilans za ostatni rok czynności wykazujący czysty zysk w kwocie franków 12.268.984. Kwota ta przelana została częściowo do funduszu rezerwowego, częściowo przeniesiona na nowy rachunek.

Nadzwyczajne walne zgromadzenie zatwierdziło podwyższenie kapitału akcyjnego na 80 milionów franków i w tym kierunku nastąpiła zmiana statutu.

Warunki płatności przy kartelu naftowym.

Obecne warunki płatności przy sprzedaży produktów naftowych huty towarami są następujące: 1) przy nafcie - całkowita zapłata za towar gotówką, 2) przy benzynie - 50% gotówką, reszta wekslami na 2 miesiące, 3) przy oleju gazowym - 25% gotówką reszta na dwumiesięczny kredyt, a dla konsumentów na jeden miesiąc, 4) przy olejach smarowych - w całości na 3-miesięczny kredyt.

Place robotników w przemyśle naftowym w styczniu 1928.

Komisja dla regulacji płac robotniczych przemysłu naftowego ustaliła pobory dla robotników naftowych na miesiąc styczeń 1928 w wysokości poprzedniego miesiąca.

Relatum za węgiel zostało niezmienione, natomiast relatum za naftę podwyższone na 55 gr. za 1 kg.

Note de la Rédaction.

### MAŁOPOLSKA.

Le 28 decembre 1927 la société „Małopolska“ à Paris avait convoqué une ordinaire et extraordinaire assemblée générale des ses actionnaires.

L'assemblée générale ordinaire avait approuvé le bilan du dernier exercice se soldant par un bénéfice de Frs. 12.268.984 et qui on avait versé aux réserves et au report à nouveau.

L'assemblée générale extraordinaire a décidé d'augmenter la capital social à 80 millions de Francs et de modifier les statuts.

Les conditions du paiement du cartel de naphte.

Le cartel de naphte a fixé les suivantes conditions du paiement aux ventes des dérivés pour les marchands en gros: Petrole - tout en comptant; Essence - 50% comptant le reste aux billets de deux mois, Gazoil - 26% comptant, le reste au crédit de deux mois, pour les marchands en détail d'un mois; Huile de graissage - tout au crédit de 3 mois.

Les salaires des ouvriers dans l'industrie pétrolière.

La commission pour le règlement de salaires pour les ouvriers, de l'industrie de naphte a fixé les salaires pour le mois de janvier à la hauteur du mois précédent.

Le relatum du charbon est non changé le relatum du pétrole lampant est augmenté à 55 gr à 1 kg.

Von der Redaktion.

### MAŁOPOLSKA.

Am 28. Dezember 1927 haben in Paris eine ordentliche und außerordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Naphtagesellschaft „Małopolska“ stattgefunden.

Die ordentliche Generalversammlung hat die vorgelegte Bilanzrechnung für das letzte Tätigkeitsjahr, die einen Gewinn von Frs. 12.268.984 ausgewiesen hat zur Kenntnis genommen und beschlossen diesen Betrag teils in den Reservefond zu verwenden teils auf neue Rechnung vorzutragen.

Die außerordentliche Generalversammlung hat die Erhöhung des Aktienkapitals auf 80 Millionen Frs. genehmigt und in dieser Richtung werden auch die Statuten geändert werden.

Zahlungsbedingungen beim Naphtakartell.

Die gegenwärtigen Zahlungsbedingungen bei Verkaufen von Naphtaproducten an Engros-Händler sind folgende: 1) bei Petroleum-gänzliche Kassabebzahlung für die Ware, 2) bei Benzin 50% Kassa, der Rest in 2-monatlichen Akzepten, 3) bei Gasöl 25% Kassa, der Rest auf 2-monatlichen offenen Kredit und für Detail-Händler auf 1 Monat, 4) bei Schmierölen in Ganze auf dreimonatlichen offenen Kredit.

Löhne der Naphtaarbeiter pro Januar 1928.

Die Kommission für Regulierung der Löhne der Napthaarbeiter hat die Bezüge von Januar 1928 in der Höhe des Vormonats festgesetzt.

Das Kohlenrelatum blieb unverändert, das Petroleumrelatum wurde auf 55 gr pro 1 kg erhöht.

## ZAKUP ROPY BRUTTOWEJ.

Na podstawie art. 3-go ustawy z dnia 1. maja 1923 r. Dz. U. Rz. P. Nr. 55, poz. 387 oświadcza Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych iż odnośnie do ropy bruttowej, wyprod. w miesiącu grudniu 1927 r. wykonyuje prawo zakupu następujących marek te же ropy:

Borysław - Tustanowice, Opaka,  
sieczna, Grabownica - Humnicka,  
Potok, Harklowka, Kryg zielona,  
Krosno-bezparafinowa, Krościenko-bezparafinowa,  
Węglówka, Iwonicz, Klimkówka, Libusza, Lipinki, Wulka, Rypne.

Innych gatunków ropy powyżej nie wymienionych Państwowa Fabryka Olejów Min. nie kupuje.

Ponadto podaje Państwowa Fabryka Olej. Min. do wiadomości, iż zgodnie z art. 2-gim powyżej wymienionej ustawy ustalone zostały przeciwnie ceny targowe z miesiąca grudnia 1927 r. za 1 wagon a 10.000 kg loco zbiorniki Towarzystw magazynowo-tłocznich wzgl. loco cysterna na stacji nadawczej dla ropy marki:

Borysław	,	,	,	na zł 1,853,-
Orów	,	,	,	" 1,853 -
Popiele	,	,	,	" 1,853 -
Schodnica	,	,	,	" 2,223 -
Mraźnica (Wierzchnia - Oberes)	,	,	,	" 1,853 -
Urzyc	,	,	,	" 2,131,-
Rypne loco Broszniów	,	,	,	" 1,890 -
Słoboda Rungorska	,	,	,	" 1,853 -
Kosmacz	,	,	,	" 1,853 -
Opaka	,	,	,	" 1,853 -
Paszowa	,	,	,	" 1,760,-
Bitków magazyn "Dąbrowa" i Sąpl	,	,	,	" 2,261 -
Bitków - Comp. Franco-Polon.	,	,	,	" 2,035 -
Pasieczna	,	,	,	" 2,261 -
Ropienka dolna	,	,	,	" 1,908 -
Strzelbice	,	,	,	" 1,853 -
Rajskie	,	,	,	" 1,853 -

## L'achat du pétrol brut des parts-bruttes.

Conformément à l'article 3 de la loi du 1. Mai 1923 Dz. U. Rz. No. 55 pos. 387 concernant la production du mois de Decembre 1927 due à titre de redevance aux détenteurs des parts dites „brutto“, la Raffinerie des Huiles Minérales d'Etat déclare, qu'elle exerce la droit d'achat de ce pétrol brut.

Bitków magazyn "Dąbrowa", Bitków magazyn Comp. Franco - polon., Pasieczna, Grabownica - Humnicka, Potok, Harklowka, Kryg zielona, Krośnino-bezparafinowa, Krościenko-bezparafinowa, Węglówka, Iwonicz, Klimkówka, Libusza, Lipinki, Wulka, Rypne.

D'autres marques de pétrole qui ne sont pas mentionnées ci-dessous ne seront pas achetées par la Raffinerie des Huiles Minéral d'Etat.

En outre la Raffinerie des Huiles Minérales d'Etat communique que correspondant à l'article de la loi nommée elle avait fixé les suivants prix des différentes marques du pétrole brut-polonais: Les cours s'entendent en zlotys par cuirre a 10.000 kilos départ entrepot a la gare d'expédition.

Harklowa	,	,	,	na zł 2,168,-
(stark benzinhaltig)	,	,	,	" -- -
Harklowa: minie benzynowa	,	,	,	" -- -
(weniger benzinhaltig)	,	,	,	" -- -
Kryg, zielona	,	,	,	" 1,946 -
" czarna	,	,	,	" 1,575 -
Szymbark	,	,	,	" 1,890 -
Krosno: wolna od parafiny	,	,	,	" 1,890 -
(paraffinfrei)	,	,	,	" 1,890 -
parafinowa (paraffinhaltig)	,	,	,	" 1,760 -
Krościenko wolna od paraf.	,	,	,	" 1,890 -
" parafinowa	,	,	,	" 1,760 -
Łodyna	,	,	,	" 1,853 -
Hołowiecko	,	,	,	" 1,853 -
Zmiennica-Turzepole	,	,	,	" 1,853 -
Wulka	,	,	,	" 1,853 -

## EINKAUF VON BRUTTOROHOL

Auf Grund des Artikels 3. des Gesetzes vom 1. Mai 1923 R. G. Bl. No. 55 Pos. 387 betreffs des im Dezember 1927 produzierten Bruttotoroholes, erklärt die Staatische Mineralöl-Fabrik dass sie das Kaufrecht dieses Rohöls ausüben wird u. zw.:

Bitków magazyn "Dąbrowa", Bitków magazyn Comp. Franco - polon., Pasieczna, Grabownica - Humnicka, Potok, Harklowka, Kryg zielona, Krośnino-bezparafinowa, Krościenko-bezparafinowa, Węglówka, Iwonicz, Klimkówka, Libusza, Lipinki, Wulka, Rypne.

Die anderen oben nicht angeführten Rohölarten werden durch die Staatische Mineralöl-Fabrik nicht angekauft.

Die St. M. Fk. gibt überdies kund, dass sie übereinstimmend mit dem Artikel des erwähnten Gesetzes die Durchschnittspreise für das Rohöl pro Dezember 1927 für 1 Zisterne a 10.000 kg loco Magazinierungs- bzw. Aufgabestation für tiefer verzeichnete Rohölmarken wie folgt festgesetzt hat.

Iwonicz	,	,	,	na zł 1,946,-
Węglówka	,	,	,	" 1,853 -
Równe-Rogi: wolna od paraf.	,	,	,	" 1,890 -
Równe-Rogi: parafinowa (paraffinhaltig)	,	,	,	" 1,760 -
Rymanów	,	,	,	" 1,723 -
Wąńkowa	,	,	,	" 1,853 -
Potok	,	,	,	" 2,316 -
Ropienka ad Dukla	,	,	,	" 1,760 -
Grabownica-Humnicka	,	,	,	" 2,316 -
Lipinki	,	,	,	" 1,853 -
Libusza	,	,	,	" 1,853 -
Klimkówka	,	,	,	" 1,946 -
Zagórz	,	,	,	" 1,890 -
Kleczany	,	,	,	" 3,150 -
Stara Wieś	,	,	,	" 3,521 -

## POLMIN

Państwowa Fabryka Oliejów Mineralnych. - La Raffinerie des Huiles Minérales d'Etat. - Staatische Mineralöl-Fabrik.

(-) Pilat. (c) Dr. Schramm.

## Importante augmentation de production du pétrole.

Joffre II. (Limanowa). 240 m éloigné de puits Standard II. (Maguire)

Comme il es bien connu dans la nuit du 3 au 4 decembre 1927 a la profondeur de 1460.50 m, la journal. production augmente de 1 a 2½ respect a 3 cisternes.

Dans le délai du 6 au 7 courant on a profondi le trou de 3. m. c'est a dire jusqu'a 1463.50 la production jaillissante du brut augmente a 9 cisternes, qui se maintient a cette hauteur depuis 2 le court.

Cette augmentation du brut avait lieu au gres de Borysław.

On paye pour 1/32 % part-brutto „Joffre-Petain“ \$ 750; pour 1/32 % part-brutto du bloc „Angela“ \$ 1500.

## Bedeutende Rohöl-Produktionsvergrösserung.

Joffre II. (Limanowa) 240 m entfernt vom Schachte Standard II. (Maguire)

Wie bekannt hat sich in der Nacht vom 3. auf den 4. Dezember 1927 in der Tiefe v. 1460.50 m. die tägliche Rohölproduktion von 1 auf 2½ bzw. dann auf 3 Zistern vergrossert.

Den 6 und den 7. ds. Mt. wurde das Bohrloch um 3 m. u. z. bis 1463.50 verflettet, bei welcher Tiefe sich die selbsttätige Rohölproduktion bedeutend, denn auf 9 Zisternen vergrösserte und sie hält sich vom 3 ds. Ms. auf dieser Höhe.

Diese Produktionsvergrösserung erfolgte im Boryslawer Sandsteine.

Man zahlt für 1/32 % Brutto „Joffre-Petain“ \$ 750; für 1/32 % Block „Angela“ \$ 1500.

## Bardzo znaczone powiększenie się produkcji ropnej

Joffre II. (Limanowa). 240 m oddalony od szybu Standard II. (Maguire.)

Jak wiadomo zwiększyła się w nocy z d. 3 na 4. grudnia 1927 r. w głębokości 1460.50 m. dzienna produkcja ropy z jednej cysterny na 2½ wzgl. na 3 cyst.

W dniu 6. i 7. bm. pogłębiono otwór o trzy m. wzgl. do głębokości 1463.50 m i w tej do głębokości zwiększyła się samo- czynna dzienna produkcja ropy na 9 cystern, która ta produkcja utrzymuje się na tej wy- sokości od dnia 8. bm.

Powiększenie tej produkcji nastąpiło w borysławskim piaskowcu.

Płata za 1/32 % udział „Joffre-Petain“. \$ 750; za 1/32 % udział bloku „Angela“ \$ 1500,

## FABRYKA WYROBÓW GUMOWYCH „SATELIT“

SPÓŁKA Z OGR. ODPOW. W ŁODZI

ODDAŁA SWE PRZEDSTAWICIELSTWO

## P. ADOLFOWI ERDHEIMOWI w DROHOBYCZU

i poleca swe wyroby gumowe dla celów technicznych i elektrotechnicznych.

## Specjalność: pierścienie gumowe do tłokowania ropy.

ZAPYTANIA PROSIMY SKIEROWYWAĆ DO

## P. ADOLFA ERDHEIMA

W DROHOBYCZU.

TELEFON Nr. 157.

Adr. telegr. Erdheim.

**Kronika.**

**Standard Nobel II.** (Maguire). Produkcja ropy trzyma się na wysokości 11 cyst. dziennie, produkcja gazów na 9 m<sup>3</sup> na minutę. W grudniu 1927 r. przeboczyła kopalnia 159 cystern 7780 kg. Nr. III (Bloch) wierci normalnie, ostatnia głębok. 681 m.

**Natfa Nr. 3I.** Zapuszcza się 5° rury.

**Jerzy.** (Nafia). Z powodu budowy wieży wiertniczej bez produkcji.

**Dereżyc IV.** W głębok. 1846 m wstrzymano narazie dalsze wiercenie i rukuje się 7000 kg ropy dziennie.

**Statelands XVIII.** Ostatnia głębok. 1521 m, wierci i rukuje 3000 kg ropy dziennie, Nr. XX, wierci bardzo różno, ostatnia głębok. 648 m. w 10° rurach.

**Laura.** Po pomyślnie ukończonej manipulacji rur, podjęto dalsze normalna wiercenie.

**Horodyszcze Nr. V.** Z końcem (grudzień) 1924 r. w głębok. 1461 m, produkował otwór 2000 kg ropy dziennie. W miarę dalszego wiercenia zwiększała się produkcja 4, 5, 7 i 9000 kg. dziennie. Gdy zaś w głębok. około 1500 m (luty 1926) produkcja się znacznie zmniejszyła, zastanowiono dalsze dokonanie, pogłębianie wyłącznie otwór dalej aż do głębok. 1879 (listopad 1927) nie uzyskawszy pośmyślnych wyników i produkcji ropy, zastanowiono dalsze wiercenie.

Kierowniczo kopalni postanowiono zatem zainstalować otwór świdrowy celem poszukiwania wzgl. uzyskania dawnej produkcji z głębok. 1460-1495 m. Zainstalowano dolytaczas otwór do głębok. 1585 i przeprowadza się co 2 dni próbne dokonanie. Nr. VII wstrzymało narazie dalszą instalację i eksplorację sie wyłaczenie za gazami, 19 m<sup>3</sup> na minutę. Nr. VIII rozszerza się otwór i rukuje się także 7000 kg ropy dziennie, przy normalnym rukowaniu uzyskany obecnie 1 cyst.

**Józef Nr. II.** Po zazwyczajowaniu otworu podjęto dalsze wiercenie, Nr. III dzienna produkcja ropy zmniejszyła się na 1.90 cyst.

**Zofja Nr. V.** Po pomyślnie ukończonej instalacji dokucie się 4000 kg ropy dziennie.

**Sfinks.** Ostatnia głębok. 1872 m, wierci i dokucie.

**Ullmann.** Dzienna produkcja ropy trzyma się na wysokości 1.70 cyst.

**Jakób.** wierci się obecnie normalnie, głębok. otworu 1550 m.

**Celtina.** Po ukończonej dwumiesięcznej instalacji za pomocą zapiszcza się z powrotem rury.

**Mary I, II i V.** znajdują się w pompowaniu, Nr. III produkuje razem od czasu do czasu wybuchowo, produkuje razem około 6000 kg ropy dziennie 1.9 m<sup>3</sup> gazu na minutę, Nr. VI. Ostatnia głębok. 688 m wierci normalnie, słady ropy i gazów.

**Urycka Spółka w Urycu.** Na otworze Nr. 114 w głębok. 144 m, na 12° rurach zapuszczono pompę, celem próbnego pompowania za ropę, Nr. II. 15. Na tym szybie kończy się montowanie, podjęcie ruchu wtórnego nastąpi w najbliższych dniach, ponadto założono nowy otwór Nr. 116 i podjęto montowanie. W grudniu 1927 wynosiła produkcja otworów produktywnych 55.91 cystern.

**Chronique.**

**Standard-Nobel II.** (Maguire). La production du brut se maintient à onze cistères, la production de gaz naturel à 9 m<sup>3</sup> à la minute. Au mois de décembre 1927 on a retourné 159 cisternes 7780 kg. Nr. III (Bloch) fore normalement, la dernière profondeur est 681 m.—

**Pontresina V.** La profondeur du trou 1482 m, on fore et le pistonne 2000 kg par jour.

**Naphta 3I.** Tubage avec la colonne de 5 pouces.

**Jerzy.** (Nafia) Construction et montage de nouveau tour de forage, sans production.

**Dereżyc IV.** A la profondeur de 1486 m on a arrêté le forage pour le présent et on pistonne 7000 kg du brut par jour.

**Statelands XVIII.** La dernière profondeur 1521 m, fore et pistonne 3000 kg du brut par jour, Nr. XX. Le force va très bien, la dern. profond. 648 m de 10° pieces.

**Laura.** On a avec succès achevé le manœuvre des tubes et on fore donc normalement.

**Horodyszcze V.** A la fin (décembre) 1924 à la profondeur de 1461 m le puits avait produit 2000 kg du brut par jour. A mesure d'approfondissement du trou la production augmentait alors à 4, 5, 7, et 9000 kg. Quand elle se diminuait considérablement à la profondeur d'environ 1500 m (février 1926) on a arrêté la pistonnerie et avait continué le forage jusqu'à la profondeur de 1879 m (novembre 1927) sans donnant des favorables résultats c'est à dire une production de pétrole.

La direction fait donc à présent des preuves pour obtenir l'ancienne production des profondeurs supérieures, 1461-1495 m et on glisse le trou pour ce but, pistonnant aussi chaque troisième jour pendant ces travaux. Nr. VII se trouve à présent seulement en exploitation après des gaz naturel, produit, 9 m<sup>3</sup> à la minute, Nr. VIII, on élargit le trou et pistonne aussi 7000 kg du brut par jour. Si on pistonnerait ici normalement on recevrait déjà à présent plus d'une cuillère de pétrole par jour.

**Józef Nr. II.** Après le tubage du trou on fore normalement, Nr. III, la journalière production du brut se diminuait à 1.90 cister.

**Zofja Nr. V.** On a avec succès achevé l'instrumentation et on pistonne 4000 kg du brut par jour.

**Sfinks.** La dernière profondeur 1872 m, fore et pistonne.

**Ullmann.** La journalière production du brut s'élève à 1.90 cist.

**Jakób.** Le forage va déjà normalement, 1550 m de profondeur.

**Celtina.** On a instrumenté deux mois après le piston, a présent on introduit les colonnes au retour.

**Mary I, II et V.** se trouvent en pompage Nr. III produit un éruption du temps au temps ils produisent ensemble 6000 kg du brut par jour et 9 m<sup>3</sup> de gaz naturel à la minute, le Nr. VI. fore normalement la dernière profondeur 588 m. traces du brut et de gaz.

**Urycka Spółka w Urycu.** Nr. 114 On a introduit à la profondeur de 144 m, dé 12°, une pompe pour reprendre le pompage des essais, Nr. 115 On commencera le forage dans les jours prochains, Nr. 116 nouveau fondé, se trouve en montage.

**Chronik.**

**Standard Nobel II.** (Maguire). Die tägliche Rohölproduktion setzt sich auf der Höhe v. 11. Zisterne, die Gasproduktion auf 9 m<sup>3</sup> pro Minute. Im Dezember 1927 wurden 159 Zisternen 7780 kg abgepeilt. Nr. III (Bloch) bohrt normal, letzte Tiefe 681 m.

**Pontresina V.** Tiefe des Bohrloches 1482 m bohrt und koltbt 2000 kg Rohöl täglich.

**Naphta 3I.** Einbau von 5" Röhren.

**Jerzy.** (Nafia) Bau des Bohrturmes, daher ohne Produktion.

**Dereżyc IV.** In der Tiefe v. 1846 m. wurde vorläufig die weitere Bohrung eingestellt und man koltbt 7000 kg. Rohöl täglich.

**Statelands XVIII.** 1521 m bohrt und koltbt 3000 kg Rohöl täglich, Nr. XX bohrt sehr flott letzte Tiefe 648 m in 10" Röhren.

**Laura.** Nach günstig behobener Röhrenmanipulation wird weiter normal gehobt.

**Horodyszcze Nr. V.** Ende des Jahres (Dezember) 1924 in der Tiefe v. 1461 m produziert das Bohrloch 2000 kg Rohöl täglich. Im Maasse der weiteren Bohrung vergrösserte sich die Rohölproduktion auf 4, 5, 7, und 9000 kg und als sich dieselbe in der Tiefe v. ungef. 1500 m. (Februar 1926) bedeutend verminderde, wurde die weitere Kolben eingestellt und das Bohrloch weiter vertieft. Da bis zur Tiefe v. 1879 m (November 1927) keine günstigen Produktionsergebnisse erzielt wurden, wurde die weitere Bohrung eingestellt.

Die Grubendirektion versucht nunmehr die in den Tiefen v. 1461 bis 1495 m seinerzeit gehobene Rohölproduktion wieder zu gewinnen und verleiht zu diesem Zwecke das Bohrloch wobei je 3 Tage Versuchsbohrungen vorgenommen werden. Nr. VII. Die weitere Instrumentierung wurde vorübergehend eingestellt und man eksploriert ausschliesslich nach Gase, Produktion 19 m<sup>3</sup> pro Minute. Nr. VIII erwies sich als Bohrloch und man koltbt dabei 7000 kg Rohöl täglich. Das normale Rohöl wurde schon gegen gew. über 1 Zisterne Rohöl täglich fordern.

**Józef Nr. II.** Nach Verhorrichtung des Bohrloches wurde die weitere Bohrung aufgenommen. Nr. III. Die tagliche Rohölproduktion verminderte sich auf 1.90 Zist.

**Zofja Nr. V.** Nach günstig behobener Instrumentierung wird 4000 kg Rohöl taglich gekoltbt. Sfinks. Letzte Tiefe 1872 m in bohrt und koltbt.

**Ullmann.** Die Tagliche Rohölproduktion hält sich in der Höhe von 1.90 Zist.

**Jakób.** bohrt bereits normal, letzte Tiefe 1550 m.

**Celtina.** Nach behobener 2-monatlichen Instrumentierung nach dem Kolben werden die Röhren wieder eingebaut.

**Mary I, II, u. V.** befinden sich in Pumpung. Nr. III produziert von Zeit zu Zeit in Ausbrüchen, tagliche Rohölproduktion ungef. 6000 kg, die Gasproduktion beträgt 9 m<sup>3</sup> pro Minute, Nr. VI. Letzte Tiefe 588 m, bohrt normal, Rohöl und Gasspuren.

**Urycka Spółka w Urycu.** Auf dem Bohrloche Nr. 114 in der Tiefe v. 144 m in 12" Röhren wurde zwecks Vornahme von Versuchspumpen nach Rohöl eine Pumpe eingesetzt, auf Nr. 115 werden die Montagearbeiten in den nächsten Tagen beendet und der Bohrbetrieb aufgenommen werden. Es wurde ferner ein neues Bohrloch Nr. 116 angelegt und die Montagearbeiten aufgenommen. Im Dezember 1927 haben die produktiven Schächte 55.91 Zisterne Rohöl täglich abgepeilt.

**RUDOLF SCHMIDT, BIAŁA**

ZAŁOŻONA W ROKU 1855.

Fabryka Armatur — Odlewnie  
bronzu fosforowego, metali i żelaza.

**„PHILIPS“**

Polsko-Holenderska fabryka lamp elektrycznych w Warszawie  
„Argenta“ Żarówki „Radjo“.

Reprezentacja:

Małopolska Spółka Techniczno - Handlowa Sp. z ogr. odp.  
SKR. p. 195.

w Borysławiu ul. Pańska 220

Telefon Nr. 97.

Borysław:

E. JOLLES „DETEHA“  
„ROBUR“ M. FLEISCHER

ODDZIAŁY  
SPRZEDAŻY:

Drohobycz:  
JAN ŹANKOWSKI, LEON  
ROSENSCHEIN „VOLT“.

**Poznań 1929.**

# BORYSLAW.

produkcja: La production journalière: 40/03 Odłóżone: włącznie: Refoulé: daily production: Die tägliche Produktion: wag. Planed over: — Abregein: inclusiv: 31/12 1120/45 39972 wag.

Kopalnie zaniechane; — Mines suspendu totalement; — Wells abandoned; — Gruben gänzlich eingestellt

Körperliche Sanctionen		Armeesuspenden totlichkeit		Welt geschlossen		Grausame Gnade eingestellt			
Artur	Karol Eisenstein	2401	889	Ir		Hahn-Würzburg	1104		2/27
Barbara II	Browak	905	1218	5	12/25	Kazik	1872	588	6
Britania	Inz. Klarfield	1657	4		2/25	Kleiner	b 501	1058	5
Bojko	B. Unschuld			Ir	2/27	O. Feicher	2172/5	1383	5
Bodenkredit	H. Binzer	2332	1525	5	3/27	Jakób	2513/1		2/27
Beck	Iriag	1388	1109	5	10/25	Kornhaber IV	Fanto		7/29
Beskid	Poiski Przem. Naff.	1151	1293		3/25	Jeanette	b. 476	1292	5
Dora I. [Maria]	Inz. Włśniewski	2441	600	9	5/38	L. Schuttmann	1190	4	
Eros I.	Bert. Goldberg	1290	1044	4	11/39	Kazimierz I	2418/2	1568	4
Esperanza	E. Lockspeiser i Ska	1367			19/5	Kaiser 9	395		12/42
Dr. Freund Terl.		1050	4		3/43	Karpaty 26			3/48
irma					12/42	Dąbrowa			
Alice "						Koppel I	2373		
Emil "						Małop. Przem. Naff.			
Mina "						!!			
Gaheja IV		1130	4			Kanada	St. Giłowski i Ska	1156/2	1229
VI		1290	4			Karolina	2519/2		
VII		1116	5			Linus	2225/1	1180	5
VIII		4200	5			Maryna I	Angres i Breitholz		
IX		2442			1/26	Marek	2461-2487	1327	6
X		430	9		6/30	Dr. L. Tiegerman	1270/2		
XI		970	5			Oiga II	Małop. Przem. Naff.	1171/3	446
XXVII		2346/2	1360	4	2/20	Polonia	3326/2	1195	5
XV		2676	1383	5	0/05	Petrus	2323	1264	6
Gerdus	Konak i Tow.	720/5	1178	6	1/26	Ratoczyński	Dąbrowa	777	1111
G.K.Oszcz. XII.	A. Bukojemski	971		Ir	9/45	Regina	Diamentstein i Sp	1212/4	1431
XVI	FILIP TRAPP	1278				Rogawski	5	g	1/40
XIV		921				Stach	1205	4	11/30
Kazimierz II	NH. Przem. Małop.	2410	1373	5		Angres i Breitholz			4/28
Ginsel Perutz I	Sasko-Gal. Synd.	689/2	1035	4	8/27	Stan Waterkeyn	1372		6/45
VII		655	980	5	5/47	* Wiśniew. I	Beig. Nita Borysi.	968/3	1455
Gaz	Związek Zakt. Gaz	2373	1011	4	10/26	II	2780	978	5
Hekla II	H. Mendelsohn i T.	1136	1160	5	2/24	Sasko-Galic. Synd.	2462	875	6
IV		1470	5	Ir		Wotan	A. Kaiman i Sp.	2662/1	1090
Kapelia I	Tow. Naff.	2575/1	1116	5	5/23			7	
II	Browaki Ipiąg	2506	1186	5		Zofia	Br. Lecker	1616	6
III		2577/5	1318	5			na Weinbergerze		1/25
Landesberger	Dąbrowa	2496	1607	5	3/46	Dr. A. Friedman	Dr. A. Friedman		
						Syriusz	E. Lockspeiser i Sp.	945/2	900
							Gazolina	928/3	1284
							Charlotta	2051-2054	1140
							Abr. Bloch	2068	102
							L. Diamantstein	102	14



# TUSTANOWICE

7

KOPALNIA MINE MINE GRUBE		WŁASCIEL PROPRIÉTAIRE PROPIETOR EIGENTÜMER		Parcela	Jehok. Profund. Lot Parcelle	Długo. Depht Tiefe	Stan Etat State	Prod.	KOPALNIA MINE MINE GRUBE	WŁASCIEL PROPRIÉTAIRE PROPIETOR EIGENTÜMER		Parcela	Głębok. Profund. Depht Tiefe	Długo. Etat State	Prod.				
Aladar	N. Halpern i Sp.	2001/1	1216	s	t			124	10/30	Los Angeles	M. Beln	2619/4	1436	s					
Annen	Halpern, Wegner i Sp.	1100/1	1280	s	t				11,31				1510			/43			
Aba	S. Spitzmann i Sp.	2565/1	930	s	t			1103				1219	5	s	/39				
Aiks XII		4347/6	870	t	s				12/26				875/2	1630	6	1/27			
Albion	Leicher, kriegel	1083/1	1083	s	edb				12/41				1065/1	1186	5	1/27			
Bohemia	I. Schiffer	1222/1	1278	s	t	0 15		3 51	3 83				1578	1264	6	1/27			
Banazay	K. Huber i Sp.	2469/2	1536	t	s	0 30		10 22	3 27	Lucky Star	Licht i Bäcker	2516	1242	4	1/27				
Bronislaw	Tegen Sp. nat.	1582/2	1508	s	t	0 72		21 51	12/26	V	Globus sp. naft	2513	1278	5	1/27				
Hawaria	Tust iow. Natt.	1090/3	1200	s	g			0 50		O. Weinstock	Wojciech	1770	1342	5	1/27				
Banknot	Graweit i Steinheil	1702/2	1827	s	t					Livia	W. Mietzniak	2624/1	1381	4	1/27				
Beweder I.	L. Rutkowski	4437/5	1365	s						Luiza	E. Lockspeiser i Sp.	1645	4	mr	1/27				
Batory I.	L. Sauszec	2019/1	1019	s							Liljen	H. Pührich	904/2	1580	4	1/27			
Bank of r. ngl.	Akc. i Ummium	1877	1051	s								1596/2	1268	5	1/27				
Cecylia	Gartenb. i Schreier	2384/1	1880	4	tcz			0 53	3 82	II	O. Halpern Gilowski	2516	1242	4	1/27				
Clay	Dr. S. Hecht	2510	1028	s	tcz				9/26			Lola-Etta	Spółka Lata-Lata-Huta	1770	1342	5	1/27		
Carlos	Wl. Jasinski	1759/2	1256	s	t				10/29			Lucky Star	V	1443	4	s	1/27		
Columbia	Browak Sp. z o. p.	808/2	1575	t	4	0 10		0 20		O. Weinstock	W. Mietzniak	2624/1	1381	4	1/27				
Domenec I	Domenec S. z. o. p.	4434	1485	s	g					Livia	E. Lockspeiser i Sp.	1645	4	mr	1/27				
Dembrowski	Gazolina S. z. o. p.	1406	1316	s	g							Luiza	H. Pührich	904/2	1580	4	1/27		
Dziomia	A. T. Omnia	170/2	1572	t	4	0 75	0 95	11 43	4 27			Liljen	H. Pührich	1596/2	1268	5	1/27		
Ewa (Edw. XVI)	Petronol S. A.	1585/1	1312	s	t	0 56		10 69	10 31	Laszcz	Polonia & Eridius Krali i Arnold	1344	1548	4	t	0 30	\$ 53	1/27	
Era	Halpern, Wegner i Sp.	2354	1375	s	t			0 83	10 26										
Engeniusz	Licht & Bäcker	1923/2	1636	s	t			0 25	11 28	Mancja	H. Bard	1180/3	1265	5	s		4/31		
Ernest	Eksploracj. S. z. o. p.	885	1476	t	s					Mincerwa	W. Gartenberg i Sp.	1586/1	1477	5	t	0 26	0 50	4/32	
Emil	Sz. Dische	1887	1273	s	t					Marysia	I	1155	5	s					
Elgin	Scoti i Buber	2509	1957	t	s	0 34	0 50	8	27	Gemont Sp. naft	2519/1	1283	5	s		1/80			
Emilie	I. Diamandst. i Sp.	2239	1440	s	t					Mercury	Spad. M. Zucker	1875	1205	6	tcz				
Eida VIII Ill	Gartenberg i Sp.	1643	1226	s	t	0 12					Mukden	I	1242	5	t	0 20	0 22	1/46	
Erna IV.	M. i G. Terlecki	2606	784	t	c							II	Sp. z o. p. Mukden	900/3	1223	4	s	4/27	4/52
Franja		1560	1247	s	t	0 95	0 45	10 71	12/32	Neison	L. Diamandst. i Sp.	1802/1	1420	5	t	0 08	0 18	3 62	
Felicja I	E. Lockspeiser i Sp.	808/1	1068	s	t					Simon Stern	II	1358	1268	5	w				
Felicja II		807/2	1320	s	t	0 20													
Fraust	Halpern, Wegner i Sp.	1292/1	1326	s	gl			1 24	0 95	Oleum	Polonia & Eridius Krali i Arnold	1358	1268	5	w				
Felicja	Gazolina S. z. o. p.	881	1432	s	g														
Fortuna	J. Schneider	1661/1	1598	t	s	0 10				Opatz II	Eridius, Kraft	818	1379	6	mr		10/32		
Fiume XII	Dr. Ignacy Rubinstein	1292/1	1448	s	t					Praga II	Oswald Abazia	1514	909	6	obr-g		1/27	1/52	
										Rozwadzow	Bron. Jackowski	1611	4	t	0 20		4/57	2/29	
Gernuda	Gatz. Oei Ind. A. G.	580/1	1301	s	t														
Genia	E. Lockspeiser i Sp.	2655/2	1482	t	s	0 20	0 70	5 68	5 29	Panoma	II	1867/1	1560	6	s		0 70		
Gwiazda Cohn	Simon Stern	547/1	1252	s	br			0 33	2 32										
Halika	Soc. Lata-Lata-Huta	1174/2	1405	s						Simon Stern	II	1358	1268	5	w				
Hilda	M. Fink, Sp. S. A. Leicher i Kriegel	1551/1	1291	s	t	0 40	0 05	10 75	5 20										
Harding I		1388	8	t															
II	N. Harz i Sp.	1645/2	1940	s	t	0 10	0 90	5 20	11 41										
III		1254	8	t		0 15	0 50												
Hungaria	M. Schoneid	1467	1585	s	t														
Herri	I. Diamandstein	2333	1681	t	w														
Henryk I	Inz. Skoczyński	1301	1884	t	s														
II		1736/2	1640	s	t														
Isabella	Dr. S. Hecht	2491	1876	s		0 20													
Jenny I	Sonnenthal i Spk.	1788	1394	s	t			0 10											
Jawa	Halpern, Wegner	1390	1903	t	s	0 36	2 76	8 78	10 48										
Kopernik I	Simon Stern	1907/1	1087	s	t	0 33													
Krakowianka	Akc. Tow. Iring	1909/1	1208	s	p	0 13													
Kismet		1891/1	1085	t	s	0 40													
Kubus		1342/1	1250	s	t														
Kate XII	Eridius, Kraft i Arnold	901/2	901/2	s															
	Gmara - Commune Tustanowice	4437/6	1559	s	t														
Kinga I	Inz. Kieleski	1415/1	1415	t	s	0 05													
II	I. Ska	2545	1193	s	t	0 50													
Kramer	Jutrenka Sp. z o. p.	955/1	1190	s	t														
Ks. fózec	J. Prochnik i tow.	2619/4	916	s	t														
Harem																			
Horb - Zirkb	Ska akc. dla przem. naft, i gaz ziemny	16	*	*	*														
Urycz		33 otw. -puits - Schächte	39	*	*	*													
Pereprawna			25	,	,	,													
Rudolf I	Backer i Silberberg	5229	279	9	p	0 06													
Wschod Karpi	Wiksel i Spótki	5199	520	6	s														
Wschod Karpi			274	9	s														
Stryjska	Backenroth i Sp.																		
Zantolicki																			
Natalja	Tow. Naft. Mossu	4981/Gm. 14	1901	10	s														

Dzienna produkcja: -- La production journalière: 51 56  
 The daily production — Die tägliche Produktion: wag.

Odkłaczono włącznie: — Refoleto: 1127 84  
 Pinet over — Refoleto: inclusiv, 21/12, 1927

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkcja eksportowa: — Refoleto: 1127 84  
 Export: 1127 84

Produkc





ORÓW				
LINA Ak.	245	193	4	S
	240	193	5	S
	238/1	144	5	S
	240	147	6	S
	233/1	127	7	p
				Ø 30

Nakładem Leopolda Eisensteina w Drohobycz. — Miejsce wydania Drohobycz.

Zakłady graficzne A. H. Żepniś, Sko., z o. o. w Działdowie.

**Wydawca i redaktor odpowiedzialny.** — L'éditeur et gerant. — Herausgeber und erant. Redakteur Leopold Eisenstein.